

SUSCRICION
PARA PAMPLONA.

Un mes	5 reales
Tres meses	14 .
Seis meses	27 .
Doce meses	50 .

ULTRAMAR.

Seis meses	60 reales.
Doce meses	100 .

PAGO ADELANTADO.

El Eco de Navarra

SUSCRI
PARA FUERA DE PAMPLONA.

Tres meses	16 reales
Seis meses	30 .
Nueve meses	44 .
Doce meses	56 .

EXTRANJERO.

Tres meses	47 reales
Seis meses	92 .

PAGO ADELANTADO.

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLÍTICOS

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES.
Teléfono núm. 7.

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 25.



LA SEÑORITA

D.ª PILAR ALVAREZ Y CÓSMEN

HA FALLECIDO EL DIA 20 DE OCTUBRE
A LOS 22 AÑOS DE EDAD
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS.
R. I. P.

Su desconsolada madre, hermanos, hermanos políticos, tios, primos sobrinos y demás interesados,

SUPLICAN á sus amigos y conocidos se sirvan encomendar su alma á Dios y asistir á los Funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la Iglesia Parroquial de San Lorenzo HOY MARTES, 24 del corriente, á las ONCE de su mañana.
El duelo se despide en la Iglesia.

NO SE REPARTEN ESQUELAS. Pamplona 24 de Octubre de 1893.

Todas las Misas que se celebren hoy en la Parroquia de San Lorenzo se aplicarán en sufragio del alma de la finada.

Pamplona 24 de Octubre de 1893.

La amistad.

La amistad, ese sentimiento generoso que expansiona el espíritu y dilata los horizontes del corazón, no es compatible con el egoísmo, con ese sentimiento menguado que los estrecha y envilece; con ese sentimiento que divorcia al individuo de la colectividad y que es contrario á la socialidad humana.

Cuando las contrariedades de la vida angustian el alma, cuando los desencuentros que en el mundo recojemos desfallecen tristemente nuestro ánimo; cuando la falta de afectos nos abate y postra; solo una mano amiga puede levantarnos, solo la amistad es eficaz para devolvernos la fé humana, para que confiemos en algo más que en nuestras propias fuerzas para que nos convenzamos de que no marchamos solos por este valle de quebrantos y de lágrimas.

El ideal de la amistad es sublime; porque lo exalta, porque lo engrandece, porque lo llena de luz y de calor, porque le hace sentir emociones tiernísimas que parece que le sobrenaturalizan y que le hacen entrever los goces del amor eterno é infinito.

No somos excépticos en nada y no podemos serlo en la amistad los que la sentimos ardientemente y los que tenemos la dicha de contar con amigos del alma que han embellecido y aromatizado la atmósfera que respiramos, y los que siempre han demostrado que asociaban sus sentimientos á los nuestros, que compartían con nosotros nuestras dichas y nuestras amarguras, y que en todas ocasiones se identificaban con nuestra situación. ¿Cómo negar la amistad los que en la amistad han encontrado un gran baluarte para defender los nobles afectos del corazón? ¿Cómo olvidar las pruebas inequívocas de simpatía que nos han prodigado los amigos? Jamás podremos negar la evidencia ni desconocer los hechos perfectamente demostrados.

Pero no confundamos la amistad con esas relaciones que se contraen al acaso, que se cultivan superficialmente, y que no se cimentan en identidad de ideas y de sentimientos, ni en nada que sea vínculo íntimo é indestructible para el corazón; no confundamos nunca los amigos de ocasión con los que lo sean del alma, con los que codician un trato íntimo, con los que inspiran confianza absoluta, con los que son depositarios de nuestros secretos, con los que adivinan nuestras preocupaciones y se anticipan á nuestros deseos para contribuir eficazmente á nuestra dicha. Si distinguimos bien las cosas no incurriremos en errores graves y trascendentales en materia alguna, y no confundiremos nunca la amistad verdadera con la falsa amistad, ó sea con esa relación circunstancial y superficial que lleva consigo el trato social falsa amis-

tad, no porque sea desleal y quebradiza, sino porque no es amistad en el sentido supremo de la palabra, sentido que implica afectos profundos y lleva aparejados sacrificios generosos que la enaltecen y abrillantan.

No hay derecho á esperar sacrificios de la amistad que no arraigue en el alma, y no es justo quejarse del desvío é indiferencia de las personas á quienes tratamos superficialmente y que desconocen nuestro modo de pensar y de sentir; y por lo tanto, el alcance de lo que haríamos por ellas en los casos extremos en que fuera preciso demostrarla el interés que nos inspiran.

El amigo, el verdadero amigo debe inspirar tanto interés como el que sea preciso para ampararle en su infortunio, para secundarle en la medida de nuestras fuerzas en todo aquello que requiera su felicidad, porque en esa felicidad encontramos una parte integrante de la nuestra, de esa felicidad que estriba en el placer del bien ajeno, y placer mayor cuanto más íntimas sean las personas; placer generoso que nunca debe confundirse con el que sienten los egoístas, los que en nada ni para nada tienen en cuenta la ventura de sus semejantes.

En una expansión íntima hablábamos sobre esta interesante materia con uno de esos hombres de gran corazón, pero que tienen el pudor del sentimiento, y que aparecen lo que no son; intransigentes y ásperos, cuando ocultan en el seno de su alma tesoros de ternura y de abuegación. Pues bien; al hablar de la amistad decía, con una significación que solo puede comprender quien le escuchara atentamente: «¡pero la amistad tiene también sus límites!» No, no se expresaba en términos de ponerle trabas; no pretendía vincularla á determinados fines; no intentaba restringirla cuando decía: ¡pero la amistad tiene también sus límites! sino que por el contrario la comprendía tan grande, la codiciaba tan sublime, que le parecía menguada toda amistad que se detuviera ante los sacrificios.

Ideal magnífico era el del hombre á quien nos referimos y que reflejaba fielmente el concepto de la amistad, de ese sentimiento purísimo, generoso y casi sobrenatural que nos hace confundir nuestra existencia con la de las personas á quienes, sin vínculos de parentesco, miramos como el complemento de nuestro ser; con las personas á quienes haríamos partícipes de toda nuestra felicidad y cuyas desventuras las sentimos como propias; con esas personas á quienes buscamos con afán vehemente para expansionar nuestros afectos y sin las cuales se oscurecen los horizontes del alma; con esas personas, en fin, que son nuestros verdaderos amigos.

JUAN CANCIO MENA.

No son «vinos navarros.» (1)

Hace ya algún tiempo que quien escribe estas líneas tenía la intención de ocuparse de este punto, por creerlo conveniente á esta rica provincia de Navarra, y especialmente á los vinicultores.

Repito, pues, con sumo gusto y altivez de que no son «vinos navarros» casi la totalidad de los que con el nombre de tales se ponen á la venta en países distantes del nuestro y principalmente allende los mares.

Cierto es que en los puntos de las Américas en donde la bandera de oro y grana no se enseña, poco ó nada se podrá hacer para cortar ó extirpar de raíz ese abuso; pero en dominios españoles, donde hay leyes y autoridades españolas como en la «Isla de Cuba» y «Puerto-Rico» mucho puede hacerse para que se corrija, tomando interés verdadero quien á ello está llamado.

Desgraciadamente, otras provincias venden sus vinos con nuestro nombre; y comerciantes hay que mezclan el de Rioja, Aragón, &c. con el navarro, y quizá muchos de ellos mezclan algo más (que vino no sea) y teniendo la parte menor de nuestro caldo, embarcan á América partidas grandes de vino en cuarterolas, con letras bien gruesas en ellas, que dicen «vino puro navarro».

Tanto en la parte de Guipúzcoa como en Bilbao, ya habrá quien pueda informar sobre la certeza de esto: de todas maneras, mucho daño se hace á Navarra.

Hay otra clase de vinos que habían visto muy poca ó nada de uva, y menos de la nuestra: estos los llevan de Cataluña á la Habana, Cienfuegos, Sagua, Santiago de Cuba, Matanzas, Cárdenas, &c. la mano y astucia del hombre han tomado más parte en producir ese líquido que la de Dios Nuestro Señor, y aunque los cosecheros de vinos de esta tierra de Iñigo Arista, y Sancho Abarca no han entrado en su bolsa ni un céntimo como producto de la venta de esos vinos, llevan también en las cuarterolas como las de Guipúzcoa y Bilbao, «Vino puro navarro».

Estén seguros los lectores, de que en las plazas ó comercios, á ninguno de los que esos vinos vende se le ocurre presentar certificado de origen firmado por el cosechero, comerciante etcétera, y el visto bueno del alcalde de cuyo punto se envase el vino en Navarra.

Como quiera que la distancia de 1600 leguas á la Isla de Cuba impide á sus naturales el conocer bien nuestro famoso vino, é igualmente sucede con naturales de otras provincias como Asturias, Galicia, &c. que habitan en Cuba, unos y otros compran esos llamados vinos navarros, en la creencia que son productos de este suelo. Vino con marca del Tudela de Navarra y era de Cataluña, se ha vendido bastante en la calle de Cuna y en la de Egido de la Habana.

Escusado es decir [que el precio á que se venden es muy ínfimo, imposible, ni con mucho de poder dar los nuestros.

Sobre todo lo que venimos diciendo, el más torpe de inteligencia sospechará de su certeza, por los datos siguientes:

El 23 de Julio último entró en el puerto de Santiago de Cuba el vapor español *España*, procedente de Barcelona y llevó 75 cuartos de vino navarro, marca (no registrada) escudo T. B., los cuales y así como 40 cuartos marca Balaguer, vino navarro también, se vendieron en la segunda quincena de Julio en la plaza ó mercado de Santiago de Cuba.

Es de suponer que en Navarra no habrá quien conozca al autor de ese vino escudo T. B. ni al Balaguer, y menos el envío á Barcelona de esos vinos navarros, porque el puerto de Santander está más próximo y es más económico para nuestro embarque á la Isla de Cuba.

Infinidad de sospechas de que trampean mucho con nuestro nombre, en vinos, y con grave perjuicio, (quizá por apatía) podría citar; pero hay alguna tan clara que hará hasta causar risa por el cinismo que se emplea, ó el elevado desconocimiento y brutalidad.

¿Es Durango población de Navarra y en Durango se cosecha vino de uva?

En la última quincena del mes de Agosto se vendieron en el mercado de Santiago de Cuba treinta cuarterolas de «vino navarro», del pueblo de Durango á 44 pesos oro los cuatro cuartos.

Por conclusion y no molestar más á los lectores.

También se vendieron en la misma ciudad y época treinta cuartos de Mesijardin, 85 de Bampaña, pueblos ó nombres desconocidos en Navarra, y nuevamente, 60 de Balaguer: todos también como «vinos navarros».

Las revistas de esos mercados están en mi poder.

Faustino Ibañez Huarte.

Tafalla Octubre 93.

(1) Este escrito no hemos podido publicarlo antes.

Correspondencia.

CARTA DE MADRID.
21 de Octubre de 1893.

Sr. Director de El Eco de Navarra.

EL SENTIMIENTO DE LA PATRIA.

Veinte días han trascurrido desde aquel en

que los moros rifeños hollaron nuestro territorio y ultrajaron nuestra bandera. Sin embargo, el interés que aquellos sucesos despertaron no ha decaído en lo más mínimo.

De Melilla se habla en todas partes, desde el salón de conferencias del Congreso hasta los patios de las casas de vecindad; en Melilla tienen puestos sus ojos el gobierno y la opinión pública; la prensa dedica sus artículos de fondo y sus noticias y su información telegráfica á asunto de tan vital interés; los periódicos se venden más que nunca; y por último, los poetas noveles de Madrid y provincias dedican á Melilla poesías de todos géneros, desde la oda al romance; desde el apóspito en un acto hasta el drama sentimental.

¡Qué extraño, es, pues, que yo siga hablando de Melilla en estas cartas!

Las noticias de hoy no ofrecen grande novedades, á no ser que el cable funcione con relativa regularidad, bien porque se ha restablecido la comunicación, bien porque el general Margallo no encuentre inconveniente en que funcione el telégrafo.

Sea como quiera, las pocas noticias de hoy las he transmitido ya á esta redacción y no he de repetir las en esta.

EL «CONDE DE VENADITO.»

A primera hora se dijo hoy en el Congreso que se habían roto definitivamente las hostilidades; los bien enterados, que nunca faltan en estas ocasiones, daban pelos y señales de un encuentro entre rifeños y españoles y hablaban de que el *Conde de Venadito* había disparado su formidable artillería sobre las trincheras de los moros. Otros añadían que el número de muertos en el campo enemigo había sido considerable.

Sin embargo, el ministro de Marina, señor Pasquin, con quien he hablado al entrar en casa del Sr. Sagasta para asistir al Consejo, ha negado fundamente á los rumores, pues precisamente el comandante del *Venadito* le acaba de telegrafiar *sin novedad*.

Por su parte, el Sr. Lopez Domínguez dijo á los periodistas que lo único ocurrido en el campo fué lo siguiente: Del territorio moro se escapó un mulo, en cuya sangre había quizás propensión al espionaje; los moros corrieron en su busca, y con este motivo se trabó un ligero tiroteo.

Ni más ni menos.

EN PIÉ DE GUERRA.

Nótase en Madrid, de algún tiempo á esta parte, cierta animación militar en las calles, plazas y paseos públicos. Los regimientos van reforzándose con los individuos que hasta hace poco disfrutaban licencia ilimitada y que vuelven á las filas por no haber servido tres años completos. Mientras las personas aficionadas á asuntos militares basean un cartucho Maüsser como dije de inestimable valor, otras familias siéntense desazonadas ante la probabilidad de que sus seres queridos marchen muy pronto al campo de batalla.

Y á propósito, prece que á consecuencia de animadas frases que en un círculo militar sostuvieron dos oficiales generales, ya no marcharán á Melilla los regimientos de Canarias y Wad-Ras, pues si salen de Madrid será para cubrir la guarnición en Andalucía. En cambio es probable que pronto muy pronto marchen directamente á Melilla, no solo la brigada de cazadores, sino también la formada por los regimientos de Saboya y San Fernando. Con esto se conseguiría llevar al campo de operaciones los tres batallones que tienen fusil Maüsser.

Mandaré la división formada por estas dos brigadas un general que todavía no se ha nombrado.

Se ha extrañado estos días que fueran á Melilla fuerzas de artillería correspondientes á Cataluña.

A esto se contesta en los centros oficiales que no puede ser otra cosa, pues actualmente solo existe artillería de montaña en Barcelona, Pamplona (?) y Burgos.

ALGO OCURRE.

En vista de la insistencia de los rumores sobre la gravedad de lo ocurrido en Melilla he vuelto á personarme en el ministerio de la Guerra, de donde vengo en este momento, y allí he podido convencerme de que nada ha ocurrido más que lo que más arriba refiero.

Sin embargo, la situación no es normal y se tiene por seguro que mañana romperán el fuego los cañones de los fuertes y el «Conde de Venadito». Estamos, pues, en vísperas de graves acontecimientos, porque nadie sabe cuál será el resultado del cañoneo que ha de iniciarse mañana.

Habíase dispuesto que el crucero «Reina Mercedes» fuese á Hamburgo desde Algeciras para embarcar allí y conducir á Melilla los 10 mil fusiles Maüsser últimamente adquiridos en Alemania para el ejército expedicionario de Africa. Pero despues de dadas aquellas órdenes se supo en el ministerio de Marina, que se había cometido una torpeza, puesto que el puerto de Hamburgo estaba entre los cerrados como puertos sucios por la epidemia cólera que en ellos reina.

Afortunadamente, se ha podido evitar un gran contratiempo, pues ha podido llegar á tiempo á Algeciras la orden de que el crucero fuese á Breheden y se ha comunicado á la casa constructora orden de que envíe los fusiles al indicado puerto, que hasta ahora no está contaminado.

Tendremos, pues, Maüsser en Melilla antes de mucho.

En cuanto al tiempo necesario para que su uso sea posible calculase que antes de quince días no estarán nuestros soldados en posesión del nuevo armamento. El arrojó de indomable valor de nuestros soldados suplirá a la carencia de aquellos nuevos medios de guerra.

MADRID 22.

NOTICIA CONFIRMADA.

Los rumores que ayer tarde a última hora circularon respecto a haberse roto el fuego sobre las trincheras rifeñas, adquirieron muy pronto plena confirmación.

Mentira parece que habiendo hecho sus disparos el Conde de Venadito en la tarde de ayer nada supieran los ministros de la Guerra y Marina, a quienes preguntaron los periodistas al entrar en el Consejo, y sin embargo era así. La noticia se había recibido en el ministerio de la Gobernación. Cualquiera día encontraremos noticias de Marina en el ministerio de Gracia y Justicia, ó para saber lo que pasa en Ultramar, iremos a ver al patriarca de las Indias.

Ello es que el señor Puigcerver sabía desde poco después de las cuatro de la tarde lo ocurrido en Melilla pocos momentos antes, que reservó estas noticias hasta ponerlas en conocimiento de sus compañeros de gabinete, pero que alguien las conoció al mismo tiempo y ese alguien lo divulgó con las reservas mentales propias del caso.

La prensa de la noche pudo ya dar detalles de lo ocurrido, pues los corresponsales se apresuraron a telegrafiar con extensión todo lo referente a un asunto que había de despertar vivísimo y general interés.

Por cierto que en esta ocasión, como en otras muchas, el personal de telégrafos ha dado pruebas de su pasmosa organización. El corresponsal de esta Agencia, telegrafió a las tres de la tarde, es decir, en el momento mismo en que rompió el fuego el Conde de Venadito y sin embargo, ese despacho no ha llegado a Madrid hasta la madrugada de hoy, apesar de su carácter urgente.

En cambio, otros periódicos, más felices, pudieron publicar anoche mismo telegramas expedidos por sus corresponsales a las 3:30, 4 y 4:30 de la tarde.

El hecho no es nuevo, pero como tampoco es bueno, me permito llamar sobre él la atención de quien corresponda.

BUENA IMPRESION.

Decir que la noticia ha sido acogida con júbilo y entusiasmo en todas partes, sería desconocer el carácter español y olvidar la indignación que los sucesos de Melilla produjeron por doquier.

¡Ya era hora! dicen unos.

¡Por fin! replican otros.

Todos creen que esto representa el comienzo de una nueva era; todos se sienten satisfechos porque parece que ahora va de veras.

Ello es que, bien porque los moros hostigaran nuestro buque de guerra, bien por acuerdo previo de los señores Margallo y Díaz Moreau, el Venadito ha dirigido sus bocas de fuego contra los enemigos de España.

LA COMISION TÉCNICA.

Segun estaba anunciado, hoy han llegado a Madrid el general Sanchiz. A poco de llegar habló con el ministro de la Guerra a quien entregó los documentos que constituyen el informe que ha dado la comisión técnica enviada a Melilla. La entrevista ha sido breve y a ella ha asistido el comandante general del primer cuerpo de ejército.

El acuerdo concreto es el de confiar a los generales Lopez Dominguez y Echaluze el examen del informe, lo cual habrán hecho esta tarde, aunque nada se sabe en concreto porque el sigilo con que se lleva el asunto no deja apenas rastro a los periodistas para cumplir su cometido.

INCERTIDUMBRE.

De Melilla no hay nuevas noticias. Hoy a las doce cumplía el plazo señalado por el general Margallo a los moros para que destruyeran sus trincheras, y no habiéndolo cumplido se esperaba que hoy rompiera la plaza el fuego sobre aquéllas. Pero no debe haber sido así porque, segun telegrama particular, la mañana y parte de la tarde ha transcurrido sin novedad, y además el ministro de la Guerra cuando se le ha preguntado hoy si los cañones de Melilla empezarán hoy a dejar sentir sus efectos, ha contestado:

—¿Para qué han de cañonear? De suerte que el tiroteó ocurrido ayer y los disparos del Conde de Venadito han sido hechos aislados que no son ni siquiera preparatorios para una campaña.

Si lo han sido para los moros quienes después de lo ocurrido ayer han tenido buen cuidado de encender hogueras llamando a las kábilas vecinas en prevision de que los cristianos invadan su territorio.

Hay hechos que no necesitan comentarios.

En el Consejo de ministros que anoche se efectuó en casa del señor Sagasta, se acordó como oportunamente comunicó a ese periódico, que las elecciones municipales se verifiquen el domingo 19 del próximo Noviembre.

Hablando de la anunciada coalición monárquica, ha dicho el señor Puigcerver que el gobierno no cree necesaria esa coalición porque considera segura su victoria.

Mas hay quien afirma que si la coalición no se concerta oficialmente existirán en cambio componendas entre los candidatos y esto sin duda es lo acordado cuando anoche decia un elevado funcionario de Gobernación, que el Gobierno no veria con gusto las intransigencias entre candidatos, sino antes al contrario.

Los republicanos por su parte lucharán briosamente si es que llegan a ponerse de acuerdo; pues hay quien afirma saber a ciencia cierta que tanto Pi como Salmeron, como también el propio Zorrilla quieren que sus amigos respectivos tengan mayor representación que la que quieren sus compañeros en el directorio designarle.

Revista.

Parece mentira que en este tiempo de caza; en estos días que en una sola sesión cogen en Echalar 60 y 70 docenas de palomas; en estos días en que cualquiera aficionado caza cinco docenas de pardillos a regacho, y cualquiera granuja dos y tres docenas de cardelinas en cardos y pistacardos, no haya podido y cazado en 16 sesiones una sola noticia apropiada para la revista.

No hay, pues, medio de manchar papel a conciencia.

Hoy no se piensa en otra cosa que en los moros, ni se habla de otra cosa que de los moros, y tal es el odio que con su conducta salvaje han despertado en los españoles, que si el moro de los dátiles, aquel morazo del turbante amarillo con el traje manchado de sustancias alimenticias, y las medias blancas con verdaderamente ramiel de la Alcarria, estuviera hoy en Pamplona, el cristiano de la plaza del Mercado que, en otra ocasión, de una bofetada le saltó dos muelas, en esta le dá lo menos tres y le echa fuera la dentadura completa.

Así estan los ánimos.

Allá vá la prueba.

Esta semana un aprendiz ó un maca, como le llaman, de una cerrajería de esta ciudad, tuvo el desdichado capricho de tiznarse la cara con hollín ó carbon de la fragua; salió a la puerta y llamó la atención; regresó de comer uno de los oficiales del establecimiento y al ver al muchacho, creyendo, sin duda, que era un morito principió a darle golpes; pero como el chico se defendió: «¡Ay Dios mío!», repetidas veces, comprendió el oficial que el moro era falsificado ó al menos moro de paz y cesó en la paliza.

Luego vinieron las explicaciones y el aprendiz se quitó de la cara los tiznes que no le borraron las lágrimas, pero lo que no pudo quitarse fueron las trompadas de las espaldas.

Y yo estoy conforme; la dignidad de un taller serio no permite que ejerza de moro un dependiente cristiano.

Además me consta que el muchacho está arrepentido y aun es probable, que para bien de sus costillas, haya prometido lavarse tres veces la cara todos los días.

Así estamos; todo lo que es negro nos excita la bilis.

Y segun he leído, uno de esos deudores que no pagan nunca, ha dado un bastonazo al propietario de la casa, solo porque le ha llamado moro so. Efectivamente es hoy verdaderamente ofensiva esa palabra.

Todos estamos impacientes por vengar la ofensa de Melilla.

Esto me parece muy bien; lo que me llama la atención es que esos individuos de la clase de paisanos que piensan quedarse en casa, como Capuchin, digan irritados: «Los fusiles Maüsser debían estar allí». «Para estas horas debíamos de haber desalojado del Gurugu a las kábilas». «¿Qué hacemos que no entramos en operaciones?»

Como si marchar a Melilla y andar a tiros fuera una cosa tan sencilla y natural como ir de paseo a Villava a tomar chocolate con leche y agua con azucarillo.

Y es que resulta, que uno es muy valiente, cuando otro ha de exponer las narices.

Bueno es que tambien los paisanos de siempre piensen en la hora de España, pero sin impacienias y sin gritos.

Yo estoy seguro que cualquiera cabo segundo sabe más que yo de milicia y por eso, si el ministro Lopez Dominguez dice todavía no es tiempo no somos nosotros, sino los del oficio los que deben discutirlo.

Los paisanos que han decidido definitivamente—como yo—no ir al moro y que nunca han manejado otras armas que los puños ó el zapato, deben ver, oír y callar.

Hable el que lo entienda.

Creo que, sin ofender a nadie, me esplicio.

Dicen que con el fusil Maüsser se mata a cinco mil metros. Pero pregunto como el otro ¿a cinco kilómetros ya se ven sin catalejo las personas?

Dicen que a dos kilómetros la bala del fusil Maüsser, atravesara tres mulos por la barriga y a uno si le entra por la cabeza, le sale por el rabo; que para asegurar esto, han hecho pruebas.

¡Tambien fué suerte la de esos mulos que sirvieron para experimentar la velocidad del proyectil!

Con ese fusil, cogiendo los moros de uno en fondo, con un par de docenas de tiros ensartamos a toda la morería.

Esperemos, esperemos sin impacienias los resultados.

Ya ha empezado Venadito.

José

Lo de Melilla.

Todo el día del domingo estuvieron en Madrid esperando con grande ansiedad noticias de Melilla acerca de la continuación del cañoneo.

Y solamente se recibieron tres telegramas oficiales del general Margallo.

Uno dice: «Sin novedad.»

Otro participa que en el barrio del Poligono se había celebrado con gran solemnidad una misa de campaña, a la que asistió la guarnición de la plaza y gran concurrencia de paisanos.

El tercero anunciaba la llegada del vapor «Sevilla» con los pertrechos y los hombres que anteaer detallamos.

Durante la noche del sábado los moros encendieron grandes hogueras en las alturas de los montes.

La feria de Beniscar está desanimadísima.

El gobierno ha aceptado muy agradecido el ofrecimiento del casino civil de Melilla, que se convertirá en hospital de sangre.

El ministro de Marina ha recibido telegramas del comandante del «Conde de Venadito» diciendo que entre la tripulación no ocurre ninguna novedad y que reina el mayor entusiasmo.

En el Consejo de ministros que se celebrará hoy será examinado el informe de la comisión técnica. Es posible que introduzca alguna pequeña variante.

Es probable que el martes vuelva el general Sanchiz a Sevilla para que comiencen los trabajos.

LA COMISION TÉCNICA.

La comisión técnica que estuvo en Melilla ha regresado a Madrid.

El general Sanchiz conferenció enseguida con el ministro de la Guerra, a quien entregó el informe y le explicó los trabajos hechos en el campo.

A la conferencia asistieron los generales Bermúdez Reina y Echaluze.

El plan de operaciones que propone la comisión es ya conocido.

El ministro se dirigió inmediatamente a casa del Sr. Sagasta, para darle cuenta del informe.

La resolución definitiva será conocida en breve.

La campaña (salvo acontecimientos que la precipiten) comenzará a principios de la semana próxima.

NOTICIAS MILITARES.

El ministro de la Guerra ha llamado a Madrid al general de división Sr. Macías, que en la actualidad sirve en Valencia, para enviarle a Melilla, a fin de que tome el mando de las fuerzas reunidas allí.

Esto lo traduce la gente como el relevo indirecto del general Margallo, quien al llegar el general Macías a la plaza, tendrá que ponerse a sus órdenes.

En breve irá a Melilla el general Chinchilla; y como las operaciones han de adquirir grande importancia, es probable que vaya despues el general Martínez Campos.

NUEVAS NOTICIAS DE MELILLA.

Los marineros Francisco Moral y Fernando Martos salieron un kilómetro más allá del fuerte de San Lorenzo y quemaron algunos carabos rifeños que había en la playa.

Un consignatario de buques les dió gratis petróleo.

Este consignatario les tiene un odio terrible a los moros porque le han matado a 6 personas de su familia.

COMENTARIOS.

Se ha comentado vivamente en todos los círculos un telegrama del general Margallo diciendo que no creé necesario el cañoneo de las trincheras de los moros porque éstos no están en nuestro territorio.

Con el cañoneo del sábado puede asegurarse que los moros acabarán en sus provocaciones delante de nuestros fuertes.

Desde estos se observa que los moros ocupan las trincheras cañoneadas por el «Conde de Venadito.»

En las avanzadas se nota mucha más guardia mora.

Ha extrañado en Melilla que no haya continuado el cañoneo, puesto que desde el fuerte de San Lorenzo se ve que los moros reconstruyen las trincheras cañoneadas.

Atribúese este cambio de actitud a un largo telegrama cifrado que recibió el general Margallo.

Parece que el ministro aplaza el ataque hasta que se reúnan todos los elementos necesarios.

En los círculos militares se dá extraordinaria importancia a las operaciones de anteaer; pues, que los efectos del cañoneo fueron que los moros abandonaran las trincheras velozmente y con bastantes bajas, no pudiendo alcanzar el fuego de sus fusiles al «Conde de Venadito», el cual aprovechó perfectamente las 18 granadas de 57 milímetros que disparó a los rifeños.

El cólera.

EN VIZCAYA.

La enfermedad epidémica desciende en Vizcaya por modo notable en los pueblos del Nervión; pues anteaer solo ocurrió una invasión en Sopelana.

En Bilbao continúa la enfermedad estacionada ocurriendo el domingo 12 invasiones y 4 defunciones, dos de éstas de atacados en días anteriores.

EN SANTANDER Y BURGOS.

El gobernador civil de Santander ha recibido el siguiente telegrama:

«Castro-Urdiales 20 (6 t.).—La salud pública en esta villa continúa inmejorable. La enfermedad de Otañes se encuentra más aliviada, aunque no en franca reaccion, segun participa el médico que la asiste.

Los enfermos de Islares a que se refiere Alcalde de Guriezo no son otros que una mujer embarazada con síntomas propios de su estado y otra mujer que ha tenido pequeña indisposición. Aquella restablecida y esta convaleciente; fueron visitadas por subdelegado medicina y médico titular, y sus padecimientos no han tenido otro carácter que lo manifestado, por lo que he creído innecesario dar cuenta a V. S. de ello.

—Uno de los enfermos detenidos en Zumarraga está más recargado.

Los otros dos continúan en convalecencia.

El enfermo que se encuentra en el lazareto de Miranda continúa grave, sufre enfermedad crónica.

Gacetillas.

El domingo a las ocho de la noche con gran solemnidad y con un número de hachas considerable, fué acompañado Su Divina Majestad para administrar el Santo Viático al conocido procurador y amigo nuestro D. Julian Abadía.

El enfermo ayer por la tarde seguía en el mismo grave estado.

Ha principiado ó va a principiar de un momento a otro el tiempo de hacer plantaciones de árboles. Acuérdense de ellos los pueblos de la provincia que carecen de árboles y tanto y bueno dicen en favor de aquellas localidades donde los hay.

Ha fallecido en Durango nuestro amigo D. Juan Gurtubay, uno de los primeros banqueros de Bilbao.

A su hermano y demás familia le damos nuestro pésame.

Teatro principal.—Funcion

para hoy martes: 1.º La zarzuela en dos actos titulada «Marina» 2.º La zarzuela en un acto «En las astas del toro.»

A las ocho y media.

En el matadero público de esta ciudad se han sacrificado en el día de ayer:

Bueyes 5, terneras 4, carneros 6, ovejas 19 y corderos 00.

Que pesaron 1.437 kilos y 800 gramos.

En la Iglesia de San Nicolás

se celebraron ayer los funerales por el alma de D. Santiago Ezquieta, padre político del director del Colegio de San Luis, D. Joaquín Echarte, estando muy concurrido aquel acto religioso.

R. I. P.

Hoy martes a las once se celebran en la iglesia parroquial de San Lorenzo los funerales por el alma de la señorita doña Pilar Alvarez y Cósman, que falleció el 20 del corriente.

Damos nuestro sentido pésame a la familia y rogamos al señor por el eterno descanso de la finada.

Ha fallecido doña Micaela Zubiri y Urrutia, viuda de Arrillaga.

Acompañamos a la familia en su dolor.

La suscripción abierta para las familias perjudicadas en la última inundación, ascendió en esta provincia ayer a 895 pesetas.

En fin de la semana anterior había en las cárceles de esta provincia los siguientes presos:

Pamplona 113; Estella 100; Tafalla 58; Tudela 19, y Aoz 14. Total 304.

Serian las nueve de la noche

de anteaer cuando los inspectores del cuerpo de Vigilancia, que se hallaban en las inmediaciones del Teatro, tuvieron noticia de que en la calle de la Merced de esta ciudad se había producido una reyerta entre varios sujetos, de la que resultaron dos de ellos heridos.

El agente de 1.ª clase, D. Baltasar Escudero, mandó a los individuos a sus órdenes que acompañaran a los heridos al Hospital, resultando que Santiago Rico, natural de Madrid, tenía dos heridas graves de arma blanca en la espalda, y otra de la misma clase Manuel Sanchez, de Lugo, los dos sustitutos.

El celoso guardia Felipe Fernandez detuvo a un individuo llamado Melchor Cancin, que ayer por la mañana lo presentó ante la cámara donde se encuentra el primero de los heridos, reconociéndolo inmediatamente; el detenido nombró a otros sujetos que se hallaban con él cuando la reyerta, a todos los que el agente Fernandez fué poniendo en la sombra, hasta que el Juzgado de instrucción, que ya entiende en el asunto, disponga lo que estime procedente.

El activo y diligente corresponsal señor Mencheta, que cayó enfermo en Melilla, se halla perfectamente restablecido en Sevilla.

Nos alegramos que tan inteligente corresponsal se encuentre en perfecto estado de salud.

Es preciso vigilar mucho a los individuos que se hallan en esta ciudad como sustitutos para Cuba, no porque sean malos, sino porque muchos de ellos como diria Rinconete: «con aquellas fachas no tienen cara de haber venido del cielo.»

Y luego ¡están tanto tiempo en Pamplona! Nada, nada, hay que seguirles la pista y al que caiga... a la cárcel.

Por la Inspeccion de Vigilancia se ha dado cuenta al Juzgado Municipal de un individuo llamado Bibiano Lasheras, que a las nueve de la noche del domingo se presentó en la fuente de Santa Cecilia insultando a todas las muchachas que se hallaban llevando agua.

En el Depósito municipal ingresaron dos individuos conducidos por los agentes de vigilancia por faltas a la moral en la vía pública, a los cuales se ha impuesto la multa de 50 pesetas.

El domingo por la noche promovieron un gran escándalo en las inmediaciones de la fuente de Santa Cecilia varios individuos, a los que los agentes de la autoridad tuvieron que dejar por imposibles.

Uno de los alborotadores y otro que se metió a redentor, ingresaron en el Hotel-Mediterráneo en la madrugada de ayer, hora en que ya se había despejado la atmósfera.

Los agentes Lozano y Fernandez fueron encargados de ir poniendo a la sombra a todos los trasnochadores del domingo.

Los ayuntamientos de Mendaiza, Urraul-bajo, Aras y Basaburua mayor han acordado la rectificación de sus respectivos catastros.

Se halla vacante la plaza de herrero del lugar de Asarta, dotada con 18 ramos de trigo.

El 29 del corriente se celebrará en Basaburua mayor la subasta del remate del impuesto municipal sobre líquidos.

Procedente de Tudela llegó ayer a esta capital el señor Marqués de San Adrián.

El mercado del ganado de cerda se vió el domingo muy concurrido, habiéndose bastantes ventas.

Los precios fueron de 28 a 29 reales docenas.

En Lerin toca á su término la vendimia; la uva ha dado un rendimiento regular, por más que el grano es pequeño, y los mostos acusan un grado más que el año pasado. Las uvas se venden á 0'70 pesetas arroba, trigo 5'50 pesetas roba y cebada 2'75.

Felicitemos á los Sres. Estela de Bernareggi fabricantes de pianos por el nuevo triunfo obtenido al ser elegidos los suyos para la Escuela de Música de ésta ciudad mediante examen verificado por profesores peritos nombrados al efecto para elegirlos en los almacenes de ésta capital.

Mucho celebramos que exista en España una fábrica de tal importancia cuyos pianos según informe de todos los más eminentes pianistas pueden competir con ventaja al lado de los del extranjero.

El representante único de tan acreditada casa en Pamplona para Navarra lo es D. Estanislao Luna á quien extendemos nuestra enhorabuena.

El Sr. Alcalde ordenó el día de ayer, que con las debidas precauciones y en el sitio destinado al efecto se enterrase un cerdo que la mañana de ayer apareció muerto, en una de las cambretas del mercado, destinadas á encerrar dicho ganado.

Por los vigilantes nocturnos se dió ingreso en el depósito á dos sujetos que en la Plaza Consistorial, á las altas horas de la noche promovieron un fuerte escándalo, haciendo caso omiso de las amonestaciones hechas por dichos vigilantes.

Por blasfemar en la vía pública, impuso el Sr. Alcalde á un sujeto una fuerte multa.

Unos jóvenes que el domingo por la noche en el café de la Marina hicieron algún consumo de licores, negándose después á pagar el importe del gasto, fueron conducidos al depósito municipal por los serenos.

Lo recaudado el día de ayer en la cuestacion verificada á favor del hospital provincial, ascendió á la cantidad de 1.979 pesetas 93 céntimos.

En la villa de Peralta ha sido detenido por la Guarcia civil de aquel puesto, el joven Luis Durand, natural de Ginebra (Suiza), relojero ambulante, el que estaba reclamado por el Juez de instrucción de Egea de los Caballeros, por el delito de estafa en la villa de Sos.

En el término de la Junquera, jurisdicción de la villa de Cadreita y propiedad del Exmo. Sr. Marqués de Alcañices, ha sido sorprendido por la guardia civil un sujeto que se hallaba cazando con reclamas de perdiz, ocupándole dos de aquellos en sus jaulas que se remitieron al juzgado correspondiente.

La noche del 19 al 20 de los corrientes se declaró un incendio en la casa del vecino del pueblo de Echagüe, D. Gregorio Baztan, quemándose el pajar la cuadra y salvándose el resto del edificio.

No han ocurrido desgracias personales, habiendo sido detenidos, por sospechas, varios individuos, que una pareja de la guardia civil de Campanas que se presentó en dicho pueblo al día siguiente puso á disposición del Juzga municipal de Oloriz.

Por los guardias del puesto de Puente la Reina han sido denunciados ante el Juzgado municipal tres pescadores que el río Arga fueron sorprendidos pescando con redes prohibidas, las que les fueron recogidas para su remisión al Juzgado.

El espada Mazzantini se ha ofrecido á ir al Africa como soldado y á torear gratis en las corridas cuyos productos se destinan á los heridos.

El hombre no puede hacer mas.

Mañana miércoles á las diez se celebrará, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, la función que en honor á sus patronos San Crispín y San Crispiniano dedica la hermandad de zapateros de esta Ciudad.

En la función predicará un R. P. del Inmaculado Corron de Maria.

El jueves á las 9 se celebrará la misa de Requien en sufragio de los hermanos difuntos.

Se dice que amediados de la semana próxima saldrán para Madrid los señores Larrondo y García Tuñon, alcalde y teniente respectivamente, que forman la comisión nombrada por el ayuntamiento en la sesión última, para gestionar en la corte lo necesario para la continuación de las obras del palacio de Justicia y acuartelamiento del regimiento de artillería.

Dicen de Tudela que el miércoles llegaron á aquella ciudad, procedentes de Bilbao y Deusto, varios viajeros que fueron sometidos á la inspeccion facultativa, y que hoy se encuentran aislados por prescripcion de los señores médicos.

Algunos labradores de la Rivera, empiezan á encontrar excesiva la sequia del actual tiempo otoñal y desean para la tierra un poco más de agua. Los prácticos no encuentran imposible que un buen chaparron venga pronto á calmar sus deseos.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS «Sándalo Pizá» 1000 pesetas al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá, de Barcelona.

VINO DE BUGEAUD Tónico nutritivo con QUINA y CACAO el mejor y más agradable de los tónicos. Anemia, Fiebres, Convalecencias. París, 5, Rue Bourg-PAbbé - PRINCIPALES FARMACIAS

Gobierno Militar.

Servicio de la plaza para hoy 24 de Octubre de 1893

Jefe de día.—D. Gabriel Bengoa, Comandante de Cantabria. Parada.—Constitucion. Hospital y provisiones.—Constitucion 7.º capitán. Reconocimiento de pienso.—Numancia. Vigilancia.—Los cuerpas de la guarnicion. Traje.—De diario.

Cultos.

Santo de hoy.—San Rafael. Santo de mañana.—San Crispin y Crispiniano

EN SAN SATURNINO.—Cuarenta horas, se expondrá S. D. M. á las cuatro y media de la tarde y se reservará á las seis y media con cluyendo con el Santo Rosario cantado.

EN LAS BEATAS.—A las seis de la tarde novena á Nuestra Señora del Rosario con el Santísimo expuesto y gozos cantados.

Charada.

«Dos primera» poblacion y el «todo» tambien, lector. Solucion á la anterior: AZOTE.

ULTIMA HORA.

SERVICIO TELEGRAFICO

EL ECO DE NAVARRA.

Madrid 23 (5 tarde.)

Noticias de Melilla.

En Melilla sigue la tranquilidad, habiendo comenzado ya el periodo de inaccion; se lamenta muchísimo la falta de noticias.

La feria de Frajana, hoy estaba desanimadísima.—X.

Madrid 23 (5'35 tarde.)

Una opinion.

El general Sanchiz es de opinion de que se obre con prudencia con el enemigo, pues dice ser gente aguerrida. Cree que el principal papel está reservado á la artillería, y que antes de que se lleve á efecto la construccion del fuerte Aguariach, tendrá nuestro ejército que sostener con los moros un fuerte combate.—X.

Madrid 23 (5'35 tarde.)

Más de Melilla.

Dícese que á fines de esta semana llegará á Melilla el señor Macías, y se calcula que las operaciones darán principio en los primeros días del próximo mes de Noviembre. Se dice que lo que ahora conviene es facilitar material y personal que se trasporte con facilidad.—X.

Madrid 23 (8'40 noche.)

Un acuerdo.

Se ha celebrado el Consejo de ministros y en él se ha aprobado el plan de campaña en Melilla. Se ha jurado guardar el más absoluto secreto.

Un indulto.

Se ha acordado conceder el indulto de la pena de muerte al reo Ibañez de Bellid (Sabadell).—X.

Madrid 23 (11'20 noche.)

El Presidente del Consejo.

Se encuentra tan aliviado el Presidente del Consejo Sr. Sagasta, que hoy ayudado de una muleta ha podido llegar hasta la habitacion de su señora esposa.

Un telegrama.

Se ha recibido á las cinco de la tarde procedente de Melilla un telegrama oficial, el cual dice que á dicha hora no ocurría novedad alguna en Melilla.—X.

Madrid 24 (1'15 madrugada.)

Mas movimiento de tropas.

Ha llegado á Cádiz el vapor «Sevilla» conduciendo dos compañías de ingenieros.

Mañana saldrá para Melilla el «Legazpi» con cuatro compañías más de artillería, de la guarnicion de Cadiz.

Nuestros Ministros.

Los ministros se muestran reservadísimo respecto al plan de campaña que ha de seguirse, y creen que la prensa debe callar por patriotismo.—X.

Madrid 24 (1'45 madrugada.)

Nuevas órdenes.

Se ha ordenado que el Regimiento de Gerona salga para Cádiz.

El Regimiento de Algeciras ha recibido órdenes de la escuadra «Nene.»

Muerto á puñaladas.

En la cárcel de Sevilla, el torero Baldomero García se enemistó con algunos de los presos, y hoy se ha encontrado á Baldomero muerto á puñaladas.

Aplazamiento.

Es probable que hasta el jueves próximo no se celebre consejo de ministros.—X.

Telegrama de la Bolsa.

Recibido por don Antonio García Peña, representante en esta plaza de los señores Benard y C.ª

Table with financial data for Madrid 23 (4'40 t) BOLSA DE MADRID. Includes items like Deuda perpétua al 4% interior, Id. fin corriente, Id. fin próximo, Duda perpétua al 4% exterior, Acciones del Banco de España, Duda amortizable al 4%, Compañía Arrendataria de Tabacos, Billetes de Cuba (1886), Id. (1890) liberadas.

Table with financial data for Madrid 23 (11'10 n.) MADRID. Includes items like Deuda perpétua 4% interior fin etc., Id. fin próximo, Exterior Contado, BOLSA DE BARCELONA, Interior fin de mes, Exterior id. id.

Table with financial data for Madrid 23 (11'10 n.) MADRID. Includes items like Paris, 8 días vista, Londres, 8 días vista.

Telegrama del Bolsin.

Table with financial data for Madrid 23 (11'10 n.) MADRID. Includes items like Deuda perpétua 4% interior fin etc., Id. fin próximo, Exterior Contado, BOLSA DE BARCELONA, Interior fin de mes, Exterior id. id., BENADR Y C.ª (Madrid.—Juan de Mena, 3. (Paris.—Place de la Bourse, 8, Representante en esta Plaza D. Antonio García Peña, Mayor, 51, 2.º.

Arriendo de yerbas.

El que quisiera tomar en arriendo yerbas aborreales sitas en la sierra de «Sarvit», jurisdicción de Echauri, que se vea con el Administrador D. Roman Galar, residente en la misma finca. 4-1

Se arrienda

una espaciosa habitacion en la calle de Zapatería, 35, piso 2.º derecha. En el mismo piso izquierda darán razon. 4-1 p

Fijarse bien.

En la Pastelería del Café de la Marina y á contar desde el día 12 del actual, se encontrará un hermoso surtido de pasteles y pastas variadas como Chantilli, Ensamadas, Cristinas y Pan de Maliorca. Se reciben toda clase de encargos de lo más selecto de Pastelería y Confitería. 8-8

Venta de cok

Y CARBONES MINERALES Superiores para estufas, cocinas y fraguas. Santo Domingo, 2 — Pamplona—CASA DE UTRAY.—Servicio á domicilio. Expediciones por ferrocarril, á reembolso. mt y d 20-3

Coronas mortuorias.

Se acaba de recibir un gran surtido de estas coronas en lo que hay de más nuevo, y tienen la ventaja que por su confeccion, de metal y porcelana, se pueden dejar al intemperie sin que se deterioren en lo más mínimo. Precios de 5 pesetas hasta 80. Casa del Optico, Chapitela, 21. 12-9

Polvos del Doctor Soudre.

Tónicos, digestivos y antigastrálgicos Las personas que sufran de malas digestiones, eruptos, acideces, dilatacion del estómago y males de cabeza despues de las comidas pueden contar con una cura radical con el empleo de estos Polvos. Se cuentan por millares las curas de dispepsias, gastralgias y gastritis rebeldes y que han elevado á una reputacion inmensa estos polvos preparados en la Farmacia de E. Laudumiey, Bayonne (Francia). Precio de la caja 6 y 3 pesetas. Depósito en las principales Farmacias de Pamplona y en las de los señores Marquina Nueva, 1; Irisarri, Zapatería, 36. mt d 60-34

Sustitucion de quintas.

El que suscribe, habiendo cumplido los compromisos de años anteriores, participa que si gue haciendo contratos de sustitucion de quintas en condiciones muy ventajosas. Dirigirse á Carlos Zarranz, calle Mayor, número 51, 1.º, Pamplona. 10-6 (a)

Para el Cementerio.

Lápidas de mármol á 12 pesetas. Panteones, capillas, cruces, pedestales, estátuas, bustos y bajo-relieves de mármol.

Irigaray, Marmolista. Pamplona. 5 8 10 12 15 17 19 22 24 26 29 y 31 12-9

Nodriz.

Se necesita una para fuera de la casa de los padres. En la calle Mayor, número 113, tienda, darán razon. 3-2

Modista

de trajes y sombreros de señora y niños, perfeccionada con acreditadas modistas del extranjero acaba de establecerse en la calle Mayor núm. 55, principal.

Se admiten aprendizas, se reforman y adornan toda clase de sombreros. Cuantas acudan notarán buen gusto y economía. Calle MAYOR, núm. 55, principal. 10-10p

Cambio de oro.

Billetes y monedas extranjeras, cupones de los trimestres pasados y de Octubre. San Agustin, núm. 3, 1.º, Fábrica. 30-8 (a)

Se subarrienda el local

donde estuvieron establecidas las oficinas de Cédulas personales en el Paseo de Valencia, casa de Baños.

Darán razon en el mismo local de 9 á 12 de la mañana y de 3 á 5 por la tarde, 2-2

Cada 15 días

se reciben las últimas novedades en Devocionarios, tarjetas de felicitacion y religiosas, papel de cartas, objetos de escritorio y artículos de piel, de las mejores fábricas nacionales y extranjeras.

Casildo Iriarte, San Nicolás, 4, 25-9

Enseñanza verdad.

Las señoritas de doce años en adelante que deseen aprender el corte y confeccion de ropa blanca, trajes de señora y niños, podrán conseguirlo en corto tiempo y en muy buenas condiciones en la enseñanza de la calle de Curia, 20, 2.º

Gran depósito universal

de Música y Pianos de Estanislao Luna, CONSTITUCION, 39, PAMPLONA.

Pianos garantizados sobre factura de las mejores fábricas nacionales y extranjeras, representación exclusiva de las renombradas marcas Erard Bord, Focké y otras de Paris. Estela, &, Bernareggi y otras de España. Ventas al contado y á plazos. Alquileres de pianos nuevos á precios de viejos. Instrumentos de banda y orquesta; guitarras, bandurrias, cuerdas y accesorios.

Música con rebaja de precios en todas ediciones.

Suscripción á la lectura musical al mes pesetas 2'50.

«Himno á los Fueros» para piano y canto, por Felipe Gorriti, 2 pesetas. 30-23

La Prevision.

Primera Compañía Española dedicada exclusivamente á seguros sobre la vida á prima fija domiciliada en Barcelona.

Inspector en Navarra D. Sebastian Gastearena y Eguzquiza, Plaza del Castillo, 5, 3.º Pamplona. M 10 10-9 (a)

La diligente

Agencia funeraria y comercial.

Con este titulo se ha establecido en esta ciudad dicha Agencia bajo la razon social de Idoate y Compañía en la calle de San Nicolás, número 14, planta baja, la cual se encargará de prestar cuantos servicios se la confíen, tanto en los casos de duelo, como en todo lo referente á los negocios comerciales; para lo cual cuenta con personal suficiente tanto para velar enfermos, amortajamiento, defunciones judiciales y demás servicios que en tales casos ocurren, y la distribución de esquelas, circulares, participacion de enlace y otras.

Todo lo más pronto y módico posible. Pamplona 9 de Septiembre de 1893.—Idoate y Compañía. mt y d 20-19

LA FUERZA

PARA RESISTIR LAS ENFERMEDADES Y PARA SUBYUGAR LAS DOLENCIAS CRÓNICAS, HEREDITARIAS O ADQUIRIDAS, SE OBTIENE CON EL USO DE LA

EMULSION DE SCOTT

de aceite puro de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa.

CURA TODAS LAS ENFERMEDADES RESULTANTES DE LA POBREZA DE LA SANGRE Y DE LA EXTENUACIÓN.

CUIDADO CON LAS IMITACIONES. Los frascos de la legítima Emulsión de Scott llevan adherida á la cubierta la etiqueta que representa á un hombre con un bacalao á cuestas. Preparada por SCOTT y BOWNE, Químicos, Nueva York.

De venta en todas las farmacias y droguerías,

LA EQUITATIVA

de los Estados-Unidos.

THE EQUITABLE LIFE

Assurance Society of the United States.

Su sucursal de Madrid, autorizada por R. O. de 10 de Octubre de 1892 ha pagado desde dicha fecha hasta 31 de Diciembre de 1892, á familias españolas, la suma de

PESETAS 5.841.650'85

con la prontitud en el pago que acreditan los siguientes importantes siniestros.

POBLACION.	NOMBRE DE LOS ASEGURADOS.	Número de la póliza.	Capital pagado Pesetas.	Dias transcurridos entre la presentacion de las pruebas y el pago.
Madrid	D. Joaquin Gallardo	285.299	75.000	El mismo dia.
Badajoz	D. Marcelino Garcia.	277.500	60.000	15 dias.
Valencia	D. Antonio Vives Ciscar	241.551	50.000	5 "
Madrid	D. Ventura Roqueta Iserm	301.553	50.000	4 "
Barcelona	D. Antonio Artigas	290.098	52.000	18 "
Vigo	D. Juan Lendi	334.981	50.000	El mismo dia.
Barcelona	D. Alejo Soujol y Manitte	302.025	158.350	2 dias.
Málaga	D. Manuel Loring Heredia	353.075	80.000	15 "
Barcelona	D. Francisco de Paula Campá	285.298	75.000	10 "
Barcelona	D. J. Vidal Rivas Torrens	278.408	250.000	El mismo dia.

En 1893 ha pagado, entre otras varias pólizas, la número 54.845, del excelentísimo señor don Cristino Martos Balbi, por 100.000 pesetas, al siguiente dia de recibir las pruebas completas del fallecimiento, y la núm. 458.729, tambien de 100.000 pesetas, de don Joaquin Abella, muerto en Algorta, cerca de Bilbao.

Aunque la puntualidad en el pago del siniestro es la condicion primordial del seguro de vida, y de suponer es que todas las Compañias aseguradoras habrán de extremarla en el cumplimiento de tal obligacion, ciertamente que ninguna puede acreditarla mayor que *La Equitativa de los Estados-Unidos*.

Inspector y comisionado especial en las provincias de Navarra, Alava y Logroño, con residencia en Bilbao, don Ramiro de Orbeago, Arenal, 4.



Unica agua de Rubinat purgante, recomendada por todos los centros médicos de Europa y América. Empléase con eficacia en las enfermedades siguientes: Constipacion pertinaz de vientre, infartos crónicos de higado y bazo, obstrucciones viscerales, desórdenes funcionales del estómago é intestinos; calenturas biliosas, depósitos biliosos, calenturas tifoideas, con gestiones cerebrales, afecciones herpéticas, fiebre amarilla, escrófulas, obesidad (gordura), pudiéndose considerar el Agua Rubinat como el rey de los purgantes inofensivos.

Como garantia de legitimidad, exijase en cada frasco la firma del doctor Llorach. EN PAMPLONA: Farmacia de D. Agustin Blanco y Farmacia-Drogueria de Marquina, y en todas las principales Farmacias y Droguerias. Administracion: Cortes, 276, entresuelo, Barcelona.

ENOLATURO PADRÓ

REGENERATIVO Y DEPURATIVO DE LA SANGRE

Este precioso medicamento lleva 50 años de éxito, y es infalible para curar las HERPES en sus variadas formas, las ESCRÓFULAS, el VENEREO, REUMA, GOTA, ENFERMEDADES DEL HIGADO, y en general los padecimientos originados por la pobreza de sangre y malos humores de la misma. Lo recomienda la clase médica por ser el alterante y reconstituyente más eficaz, y el público lo toma por ser el depurativo más inocente y seguro.

— VENTA AL POR MAYOR —
FARMACIA DEL GLOBO, Plaza Real, número 4, Barcelona. — Al detall en todas las de la Peninsula y Ultramar.

Debilidad, anemia, enfermedades de la infancia

SON CURADAS CON LA

FUCOGLYCINA DEL DR. GRESSY

Este Jarabe, compuesto de plantas marinas, posee todas las propiedades del Aceite de Hígado de Bacalao con la ventaja de ser agradable al paladar.

LE PERDRIEL et C.^o, Paris.

*** NO MÁS FUEGO Á LOS CABALLOS ***

LINIMENTO FORMIGUERA

EL MEJOR RESOLUTIVO Y EPISPÁSTICO
NO DESTRUYE EL PELO NI DEJA MARCAS EN EL ANIMAL

Numerosos veterinarios españoles han certificado los sorprendentes resultados obtenidos con el empleo del LINIMENTO FORMIGUERA, aun en los casos más rebeldes de cojeras antiguas, alifafes, exostosis ó sobrehuesos, vejigas, tumores frios, relajaciones, pulmonías, etc., asegurando todos ellos que supera á los conocidos hasta hoy, y aun al cauterio actual, por la seguridad y energía de su acción.

Se vende en las principales farmacias

AL POR MAYOR
E. FORMIGUERA Y C.^o | Se envían frascos por correo, á los
Tallers, 22.—BARCELONA | que remitan su importe de 9 reales
en sellos de correo.

Depósitos: Farmacias de Basco, Iribarren, Marquina, Iurrita, Mercader y Negrillos.

L' UNION

COMPANIA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA.

Fundada en 1828

Reconocida en España por Real orden.

Estado de la situacion en 31 de Diciembre de 1892

Exclusivamente para el ramo de incendios.

Capital 10.000.000 Francos.
Reservas 7.650.000
Primas en cartera 69.244.818

Total de garantias 86.894.818

Siniestros pagados en 31 de Diciembre de 1892, pesetas 176.000.000

Esta gran Compañia es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo, la explosion del vapor y dinamita, toda clase de propiedades muebles é inmuebles, así como la pérdida de alquileres por incendio. Los 66 años de antigüedad de esta Compañia, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros la recomiendan con preferencia al favor del público.

Sub-direccion en Navarra á cargo de D. Pedro Riezu, calle Nueva, número 20, piso 3.^o, Pamplona. 15-4

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL



COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Domicilio social: Madrid, calle de Olózaga, 1, Paseo de Recoletos

GARANTIAS.

Capital social efectivo . . . Pesetas 12.000.000
Primas y reservas 40.697.980
Total 52.697.980

29 años de existencia.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

SEGUROS SOBRE LA VIDA.

Esta Gran Compañia Nacional contrata seguros contra los riesgos de incendios. El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspira al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864, de su fundacion, la suma de pesetas 48.301.675'33.

En este ramo de seguros contrata toda clase de combinaciones, y especialmente las de Vida entera, Dotales, Rentas de educación, Rentas vitalicias y Capitales diferidos á primas reducidas que cualquiera otra compañía.

Dirigirse al Subdirector D. Vicente Santestéban, Pozo-blanco, 15, 3.^o (Café Sain) PAMPLONA. 25-2

Para enfermedades urinarias

SANDALO PIZA

MIL PESETAS

al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del doctor Pizá, de Barcelona, y que curan más pronto y radicalmente todas las *Enfermedades urinarias*. Catorce años de éxito, premiadas con medalla de oro en la Exposicion Universal de Barcelona de 1888. Unicas aprobadas y reconocidas por las Reales Academias de Medicina de Barcelona y de Mallorca, varias corporaciones científicas y renombrado prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco 14 reales. Farmacia Dr. Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona y principales de España. — Depositario en Pamplona Valentín Marquina. Se remiten por correo anticipando su valor. —

GRAN LICOR

QUINA MOMO



Tónico Apetitivo, digestivo y nutritivo, superior á todos los conocidos hasta la fecha. Véase en todos los Cafés Ultramarinos.

Oficinas generales del gran licor QUINA MOMO

M. SOLEY Y COMPAÑIA

Co. suj. de Ciento, 218, bajos—Barcelona.

Depositari -ag nte general en Navarra, D. Tomás Ciudadela, 11, PAMPLONA. 26-2